

## 目 錄

	頁
時間(雙重時間)/日期設定 .....	127
旅行時的時差調整 .....	129
時差 .....	130
世界時間顯示 .....	131
24小時顯示 .....	133
如何確認日曆 .....	135
使用手錶之注意事項 .....	138
更換電池 .....	141
規格 .....	143

☆關於如何保養手錶事項，請參閱附帶的《全球保用證和使用說明》內的“注意保護您的手錶質量”。

## 精工錶 機件編號 4F56/8F56

### 萬年曆

- 一經設定，日曆將自動調整包括閏年 2 月在內的奇偶月份，直到 2100 年的 2 月 28 日。
- 日曆可表示自上一個閏年以來的年數、月份和日期。

### 雙重時間顯示

(只限於有 24 小時指針的機型)

- 可顯示在另一個時區內的當地時間。
- 當在海外旅行時，您旅行所在地的時間和日期可非常隨便地在錶上顯示出來。

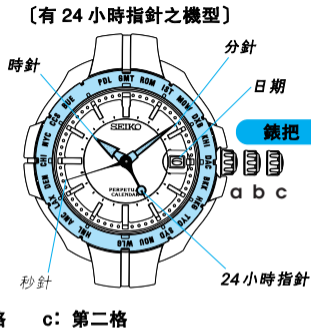
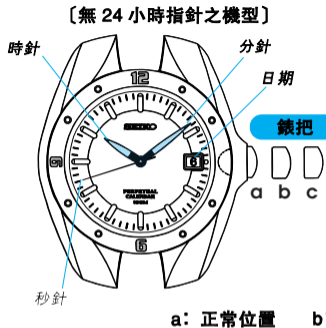
### 世界時間顯示

(只限於有 24 小時指針及世界時間顯示旋轉環的機型)

- 可顯示世界各地 22 個城市的時間。

### 高精確度

- 走慢/走快：年率不超過 20 秒鐘

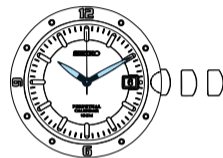


**使用手錶前:**

- 因日曆在工廠內已經過預調，故只需要對其進行時間和日期的設定，而後，日曆將自動調整其他項目。
- 使用手錶前，務必要閱讀“如何確認日曆”部分。之後，按照“時間／日期設定”內的步驟，正確設定時間和日期。  
※若在時間和日期設定完成後，出現日曆不能正確顯示的情況，請與購入手錶的經銷店或精工專門店聯絡。

**時間(有 24 小時指針機型之雙重時間)／日期設定**

● 無 24 小時指針之機型



**錶把**

當秒針位於 12 點鐘位置時，拉出到第二格，旋轉以設定分針。

根據點鐘報時信號，將其完全推回。

拉出到第一格，旋轉以設定時針及日期。

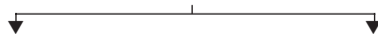
將其完全推回。

● 有 24 小時指針之機型

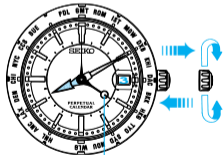
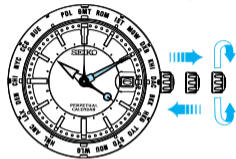
24 小時指針可按照您的需要，即可當作每 24 小時旋轉一整周的 AM(上午)／PM(下午) 指示標誌，又可當作表示在另一個時區內之當地時間的雙重時間指針。

**錶把**

當秒針處於 12 點鐘位置時，拉出到第二格。

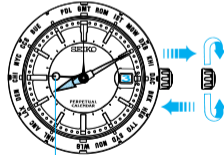
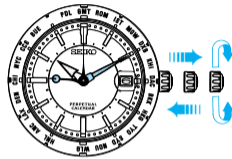


- 若把24小時指針當作AM/PM指示標誌使用：  
旋轉以把分針和24小時指針設定在您所在地的現在時間上。



24小時指針  
(顯示您所在地的  
現在時間)

- 若把24小時指針當作雙重時間指針使用(同一步驟)：  
旋轉以把分針和24小時指針設定在另一個地區的時間上。



24小時指針  
(顯示另一個  
地區的時間)

按照點鐘報時信號，將其完全推回。

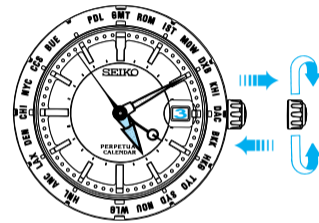
拉出到第一格。  
旋轉以設定您所在地的當日日期。

旋轉以把時針設定在您所在地的現在時間上。

完全推回。

## 旅行時的時差調整

- 設定時針可自由自在，不受其它指針的限制。因此，當您在不同的時區周游時，只要對時針進行調整，您在訪地區的時間和日期可非常簡便地在錶上顯示出來。



### 錶把

拉出到第一格。

旋轉以把時針和日期設定在您訪地區的時間和日期上。

完全推回。

※24小時指針保持顯示您在“時間(雙重時間)/日期設定”內所選擇的地區時間。

### ●如何計算兩個城市之間的時差

例)當您從羅馬移動到紐約時:

[A] 羅馬時間: 比格林威治時間 +1 小時

[B] 紐約時間: 比格林威治時間 -5 小時

因此，羅馬與紐約之間的時差為:

[B] - [A] = (-5) - (+1) = -6(小時)

您應該把時針向後移 6 個小時。

## 時差

GMT = 格大威治時間

(1999年3月為止)

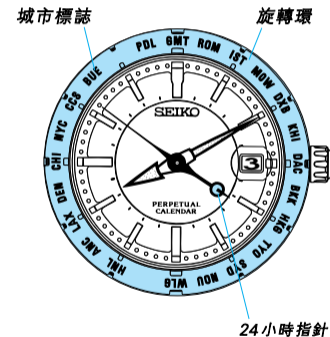
格林威治 ±(小時)	不同時區的主要城市	格林威治 ±(小時)	不同時區的主要城市
0	倫敦*、卡薩布蘭加、達喀爾	+12	威靈頓*、斐濟島*、奧克蘭*
+1	巴黎*、羅馬*、阿姆斯特丹*、法蘭克福*、柏林*	-11	中途島
+2	開羅*、雅典*、伊斯坦布爾*、基輔*、開普敦的黎波里	-10	火奴魯魯
+3	莫斯科*、麥加、奈洛比	-9	安克利治*
+4	迪拜	-8	洛杉磯*、舊金山*、溫哥華*、道生(加拿大)*
+5	卡拉奇、塔什幹	-7	丹佛*、艾德蒙吞(加拿大)*
+6	達卡	-6	芝加哥*、墨西哥城*
+7	曼谷、金邊、雅加達	-5	紐約*、華盛頓*、蒙特利爾*
+8	香港、馬尼拉、北京、新加坡	-4	加拉卡斯、聖地牙哥(智利)*
+9	東京、漢城、平壤	-3	里約熱內盧*、布宜諾
+10	悉尼*、關島、哈巴羅夫斯克*	-2	
+11	新喀里多尼亞島、所羅馬群島	-1	亞速爾群島*、綠角群島

★帶“\*” (星號) 標誌的城市實行日光節約時(夏令時)。

## 世界時間顯示

(只限於有 24 小時指針及世界時間顯示旋轉環的機型)

- 通過使用 24 小時指針和旋轉環，可從刻度盤上讀出世界各地不同時區 22 個城市的時間。



轉動旋轉環，以使城市標誌與 24 小時指針對齊。該城市標誌所代表地區的時間已在“時間(雙重時間)/日期設定”中被設定。

旋轉環上每個城市的標誌均表示其代表的城市或地區的時間。參考刻度盤上 24 小時標誌，即可讀出各個城市的時間。

● 旋轉環上的標誌及城市/地區的名稱

旋轉環上的標誌	城市或地區的名稱	旋轉環上的標誌	城市或地區的名稱
GMT	格林威治	NOU	新喀里多尼亞島
ROM	羅馬	WLG	威靈頓
IST	伊斯坦布爾	HNL	火奴魯魯
MOW	莫斯科	ANC	安克利治
DXB	迪拜	LAX	洛杉磯
KHI	卡拉奇	DEN	丹佛
DAC	達卡	CHI	芝加哥
BKK	曼谷	NYC	紐約
HKG	香港	CCS	加拉卡斯
TYO	東京	BUE	布宜諾斯艾利斯
SYD	悉尼	PDL	亞速爾群島

● 使用例

若您現在在羅馬，希望知道紐約的時間：

把旋轉環上的“ROM”設定在 24 小時指針上。



讀出旋轉環上以 24 小時指示的“NYC”所指向的時間。

羅馬：17:08→5:08 p.m.

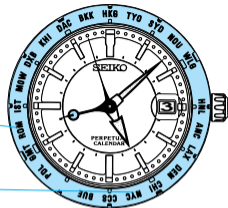
紐約：11:08→11:08 a.m.

羅馬時間：

下午 5:08

紐約時間：

上午 11:08



24 小時顯示

(只限於有 24 小時指針及 24 小時顯示旋轉環的機型)

- 利用 24 小時指針及旋轉環，可從刻度盤上讀出世界各地不同時區的地區時間。

● 使用例

若您現在在羅馬，想知道紐約的時間：

查看旋轉環上的“24”是否在 12 點鐘位置。



參閱第 129 頁上的“●如何計算兩個城市之間的時差”，便可計算出羅馬與紐約之間的時差。(→時差為 -6 個小時)



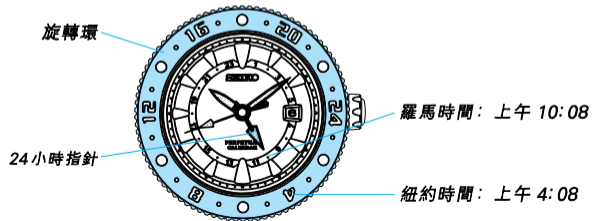
按順時針方向，把旋轉環移動 6 個小時。

※若您所在地區比要調出的地區的時間早，按順時針轉動旋轉環，若您所在地區比要調出的地區的時間晚，按逆時針轉動旋轉環。

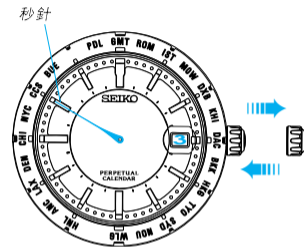


讀出旋轉環上 24 小時指針指向的 24 小時標誌。

※根據刻度盤上 24 小時指針指向的 24 小時標誌的讀數，可知道您所在地區的時間。



## 如何確認日曆



### 錶把

拉出到第一格，並在 1 秒鐘內推回到正常位置。

●手錶以下列順序顯示日曆：


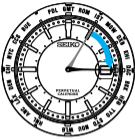


1. 閏年  
(秒針)

2. 月份  
(日曆框)

3. 日期  
(日曆框)

### 1. 閏年顯示

秒針以 5 秒鐘間隔快速移動，並停止以表示自從上一個閏年以來所經過的年數。在把錶把拉到第一格以前，確認並記下秒針所處位置，以便掌握秒針向前走了多少秒。

秒針的快速運轉	5 秒鐘	10 秒鐘	15 秒鐘	20 秒鐘
				
自上一個閏年 以來的年數	1 年	2 年	3 年	4 年(閏年)
年	1997 2001 2005 . . . 2093 2097	1998 2002 2006 . . . 2094 2098	1999 2003 2007 . . . 2095 2099	2000 2004 2008 . . . 2096 -

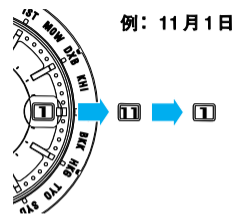
2. 當月月份

當月月份在日曆框內顯示 5 秒鐘。

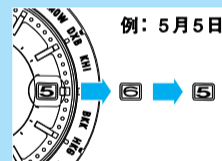
※1 月份由“1”表示，2 月份由“2”表示，以此類推。

3. 當日日期

日曆框內的數字回到當日日期上。



※當月份和日期由同樣的數字，如 1 月 1 日、2 月 2 日等表現時，則日曆框中的數字快速向前移動，並退回一個數字，以表示月份和日期為相同數字。



★當日曆顯示結束後，秒針迅速開始移動，之後，回到正常位置。

## 使用手錶之注意事項

### 如何操作螺絲鎖定式錶把 (只限帶螺絲鎖定式錶把的機型)

- 若鬆開螺絲：  
逆時針旋轉錶把。(之後，將其拉出，以設定時間或確認日曆)
- 若擰緊螺絲：  
使錶把處於正常位置，一邊按住，一邊順時針旋轉。

### 時間(雙重時間)/日期設定

- 當設定日期時，按逆時針方向轉動，可使日期向前移，按順時針方向轉動，可使日期向後移。時針旋轉兩整圈，則日期變動一日。
- 本錶在通常使用時，日期將在晚上 11:45 到凌晨 0:30 之間更換。如果通過旋轉指針來以手動變更日期的話，日期將在晚上 9:00 至凌晨 3:00 之間更換。請注意以下事項。

#### 【上午/下午的檢查】

設定時針時，請檢查上午/下午的設定是否正確。

- \* 當向前旋轉指針來設定時間時，讓時針通過 3 點鐘標記處。如果日期改變，就說明時間帶設定在上午。如果日期不改變則說明時間帶在下午。
- \* 當往回旋轉指針來設定時間時，讓時針通過 9 點鐘標記處。如果日期倒回一天，就說明時間帶設定在下午。如果日期不改變，則說明時間帶在上午。

#### 【在晚上 9:00 到凌晨 3:00 之間設定時間】

- \* 把時間調到晚上 9:00 到凌晨 3:00 之間的時間帶，則日期也許不能正確地發生變化。儘管如此，本錶在凌晨 3:00 過後，仍能正確顯示日期。
- \* 為防止此類情況發生，可以先往回轉時針使其通過 9 點鐘標記處，檢查日期是否倒回至前一天，然後再把指針向前旋轉到所需要的時間上。

- 設定分針時，將其向前移至超過預約時間 4 至 5 分鐘處，之後，使之回到正確的時間上。
- 時針以 1 小時為遞增單位移動。
- 當調定日期和時針時，慢慢地轉動錶把。轉動時針時，其他指針可能會發生微弱的移動，此非手錶之故障。

### 旅行時的時差調整

- 若要使時間向後移，按順時針方向轉動錶把。若要使時間向前移，按逆時針方向轉動錶把。
- 當向後移動時針超過 12 點鐘標誌以在晚上 9:00 至晚上 12:00 之間設定時間時，再向後移動時針，使其超過晚上 8:00，然後再向前移到要預約的點鐘上。

### 時差

- 在某些地區或某些國家，時差及日光節約時間(夏令時)的利用會根據該地區或國家的有關規定發生變化。

### 如何確認日曆

- 若錶把被拉出到第二格，而不是第一格，並被推回到正常位置，則手錶不顯示日曆。
- 當正在使用手錶時，勿使手錶停留在第一格或第二格狀態，否則，會縮短電池壽命。

### ●關於閏秒之說明

通常，人們認為 1 天按秒鐘計算的話，為 86,400 秒。事實上，因地球自轉的不規則變化，實際數字會比該數字略大或略小。當在一天的範圍內所積累的變動達到增加 1 秒鐘或減少 1 秒鐘的程度時，該 1 秒鐘作為校正系數被增加或減去。此現象被稱作“閏秒”。



閏秒校正根據世界各地天文臺所收集的信息，每年或每兩年在全球範圍內同時執行，校正的實施或者在 12 月 31 日，或者在 6 月 30 日的格林威治時間午後 11:59'59"與午前 0:00'00"之間，此時，1 秒鐘被增加或減去。  
在此情況下，請相應地調整您的手錶。關於閏秒之信息，請參閱當地報紙。

## 更換電池

5  
年

【4F56機型】

10  
年

【8F56機型】

為手錶提供電能的微型電池可持續約 5 年 (4F56 機型)/10 年 (8F56 機型)。但因在工廠已將電池裝入測定其機能及操作狀況，故在您購入後，其實際壽命比所指定的時間短。當電池耗盡時，務必儘快地更換以防止出故障。有關電池之更換，建議您與精工專門店聯絡，訂購精工 CR1612 (4F56 機型)/精工 CR2412 (8F56 機型) 電池。

※若把手錶錶把擱置在第一格或第二格狀態下，若經常使用日曆確認功能，及或若手錶被長期擱置在超出正常溫度範圍 (5°C ~ 35°C 或 41°F ~ 95°F) 的溫度下，則電池壽命將會短於所指定的期限。

### ●電池壽命指示燈

當秒針開始以 2 秒鐘間隔，而不是通常的 1 秒鐘間隔移動時，請儘快換上新電池。否則，手錶將在兩星期內停止運行。

※即使秒針以兩秒鐘間隔移動，時間的準確性並不受影響。

※當秒針以兩秒鐘間隔移動時，即使將錶把拉出到第一格，日期亦不會發生變化，手錶將不顯示日曆。

※若手錶被擱置在很冷的溫度下，秒針會暫時以兩秒鐘間隔開始移動，但日期不會變為下一天。當手錶恢復到正常溫度時，上述狀況會得到糾正，從第二天開始，會出現正確的日期顯示。

若秒針仍然以兩秒鐘間隔移動，日期亦不能正確變化，則需要更換電池。

●更換電池後的日曆確認及調整

日曆功能不會因更換電池而受影響。但是，在換上新電池後，務必要確認日曆是否正確。(參閱“如何確認日曆”)

若手錶不能正確地顯示閏年、月份及日期，請把手錶送到精工專門店調整。

 **注意**

- 不要卸下錶內的電池。
- 若需要拿出電池時，務必將其放在兒童觸及不到之處。若兒童吞下電池，應立即找醫生來進行處理。

 **切忌**

- 不要使電池短路，亦不要改造或加熱電池，不要將電池投入火中，以免電池爆炸，或變熱而導致失火。
- 本錶電池為非充電性電池。切忌為其充電，以免導致電池漏液或損壞電池。

**規格**

- 1 晶體振盪器的頻率……………196,608 赫(Hz = 赫茲…每秒周波)
- 2 走慢/走快(年率)……………在正常溫度範圍內(5°C ~ 35°C)(41°F ~ 95°F)，若每天戴在手腕上約 12 小時，±20 秒鐘  
 ※走快/走慢的月率根據使用情況，總計約 4 秒鐘。
- 3 工作溫度範圍……………-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
- 4 驅動系統……………步進馬達用於時間顯示  
 超聲波馬達用於日曆顯示
5. 顯示系統
  - 時間……………小時、分鐘、秒鐘及 24 小時指針  
 (有些機型無 24 小時指針)
  - 日期……………以數字顯示
- 6 電池……………精工 CR1612，一個(4F56 機型)  
 精工 CR2412，一個(8F56 機型)
- 7 電池壽命指示燈
- 8 IC(集成電路)……………大規模集成電路(C-MOS-LSI)，一個
- 9 抗磁性能……………4800A/m(60 高斯)

※為產品改良起見，有關規格之更改，恕不另行通知。